

# KARIJERA

POSLOVI.RS

## SEZONA ODMORA

Svako može  
biti srećan

KONKURS ZA STUDIJE  
u inostranstvu

Poslodavac meseca  
**Delhaize Srbija**

# Poslovna

B U S I N E S S



Drugacija

# Žena

M A G A Z I N E



# KARIJERA



Leto 2012.

## IMPRESSUM

### *Izdavač*

Business Press d.o.o.  
Kralja Vladimira 51/2  
11010 Beograd  
Srbija

Tel/Fax: +381 398 7871  
Email: karijera@poslovi.rs  
URL: www.poslovi.rs/karijera

### *Glavni urednik*

Jelena Gajić

### *Marketing*

Snežana Čpajak

### *Saradnici*

Jasmina Lazić  
Milica Nastasić

### *Foto*

Fotolia.com

Broj: 30

Godina: 2012.

ISSN: 2217-4486 (online)

Registarski broj: 60498

Zavod za intelektualnu  
svojinu Republike Srbije

Magazin Karijera je besplatan i može se slobodno preuzimati u PDF formatu.

Magazin Karijera se može stampati i koristiti u obrazovne svrhe.

Komercijalna upotreba bilo kog dela magazina Karijera nije dozvoljena.

# SADRŽAJ

## 6 TEMA BROJA

U susret godišnjim odmorima - Finiširaj snažno.....	6
Kada su zaposleni najzadovoljniji poslom?.....	9
Umor otežava rad.....	10

## 12 ISTRAŽIVANJE

Odlazak na godišnji odmor - da ili ne?	
--	--

## 14 MOTIVACIJA

Svako može biti srećan.....	14
-----------------------------	----

## 17 POSLODAVAC MESECA

Delhaize Srbija.....	18
----------------------	----

## 20 POSLODAVCI

Godišnji odmori zaposlenih - Dobar plan odmora.....	20
---	----

## 21 IZ UGLA ZAKONA

Potvrda RFZO za bezbrižno letovanje.....	21
--	----

## 22 VESTI

TRIMO nagrada za istraraživanje.	22
----------------------------------	----

## 24 PREPORUČUJEMO

Konkurs za stipendiranje najboljih studenata.....	24
---	----

## 28 ZANIMLJIVOSTI

Odmor-kad hoćete i koliko želite.	28
Posao iz snova-Sunčanje u parku za 2000 evra.....	29
Zanimljivo letovanje - Planinski biciklizam.....	30

*U susret godišnjim odmorima*

# FINIŠIRAJ SNAŽNO

**S**redina je godine i prilika da se završavaju poslovi, kako bi se na odmor otišlo rasterećeno. Neki to ipak vide kao priliku da nedovršene poslove odlože za septembar ili prvi slobodan trenutak na jesen. Uuuups! Da li je ovo zaista način kako treba da radite?



Kulturološko nasleđe koje nosimo u Srbiji kaže važno je učestvovati, tačnije važno je započeti posao. Međutim, biznis, započeti projekat, do pola očišćena kancelarija ne poznaju samo početak, već je potrebno stvari dovesti do kraja. Tačnije, koliko je važno da nešto započnete, još je važnije da završite započeto.

Najjednostavniji primer je fakultet, koji godišnje upiše hiljade studenata, od kojih jedva par stotina uspešno završi studije. To su uspešni. Dajte sebi priliku da budete uspešni u poslu.

Još desetak dana je do kraja juna i pred vama je prilika da pokažete i sebi i drugima kako na "terenu" izgleda samodisciplina i profesionalizam.

Prepoznajte sve dobro što ste dobro uradili do sada i zarad svih manjih i većih uspeha donecite odluku da sada, na kraju juna, stavite tačku na "i".

Motivišite sebe tako što ćete kreirati nagradu za kompletiran posao i za završetak projekata koje ćete uraditi do kraja meseca.

Ukoliko ste poslodavac, odnosno menadžer, uradite isto i za tim. Prepoznajte najbolje. Nаградите one koji su spremni da idu korak više i da primerom pokažu kako se gradi karijera i poštuje povereni posao.

Na taj način ćete, ne samo pomoći zaposlenima i sebi da izgradite i učvrstite samopouzdanje pred početak jesenje sezone, već i da kreirate platformu i standard koji će biti osnova za naredni period. Ne zaboravite da se standard pomera naviše samo novim standardom.

#### *Zašto je značajno dovesti stvari do kraja:*

- *Lepše se osećate*
- *Izgrađujete samopouzdanje*
- *Kreirate pobednički mentalitet*
- *Izbegavate odlaganje*
- *Postajete uzor*
- *Testirate i gradite samodisciplinu*
- *Pokazujete profesionalizam na delu*
- *Postavljate nove standard*
- *Pokazujete sigurnost da drugi mogu da računaju na vas*

Zbog toga kreirajte mentalitet pobednika, odnosno budite oni koji dovode stvari do kraja. Samo oni koji gube - odustaju. Pobednik nikada ne odustaje, kao što gubitnik nikada ne pobeduje.

Pomozite sebi da u jesenju sezonu uđete nasmejani i bez tereta neurađenog posla iz prethodnog perioda. Odlaganje za jesen ostavite drugima, isplanirajte prolazak kroz cilj i zakoračite smel i odvažno u septembar.

*Tekst iz časopisa „Poslovna Žena“*

*Pogledajte kada ste bili zadovoljni na kraju dana.  
To nije bilo onda kada niste imali ništa da radite, već onda kada ste imali puno posla i kada ste sve završili.*

*- Lord Action*



# Kada su zaposleni najzadovoljniji poslom?

*Ne postoji jedan faktor koji presudno utiče na zadovoljstvo poslom. Iako ljudi mogu imati prioritete među njima, svaki od njih može biti jezičak na vagi i uticati negativno na krajnji bilans, nezavisno od toga što su svi ostali uslovi ispunjeni. Koji su to faktori?*

## Zdravo radno okruženje

Prema mnogim anketama ovo je jedan od glavnih uslova. Ovakav stav je razumljiv, pošto je posao veoma bitan segment u životu svakog pojedinca. Niko ne želi da značajan deo svog vremena provodi u sredini u kojoj ne postoje zdravi međuljudski odnosi.

## Mogućnost za napredovanje

Najbolji stručnjaci uglavnom nisu skloni rutinskom radu. Za mnoge od njih izazov koji posao nudi važniji je od iznos plate. Zato mnogi ljudi mogućnost za napredak i stalni izazov svrstavaju u sam vrh liste svojih prioriteta na radnom mestu.

## Mogućnost za razvoj

Ovaj uslov je neophodan da bi se održala konkurentnost na tržištu rada. Razvoj tehnologije unosi promene u gotovo sve profesije, tako da, čak i oni ljudi koji nemaju ambicije za napretkom, moraju neprestano da se usavršavaju kako bi opstali u svojoj profesiji.

## Dобра plata

Da bi se održala motivisanost zaposlenih mora se izgraditi ispravan sistem vrednosti u kojem je svako nagrađen prema kvalitetu svog rada. Ukoliko nadređeni nisu u stanju da prepoznaju i nagrade rezultate koje pojedinci postižu, zaposleni neće imati motiva da pruže svoj maksimum.

## Slobodno vreme

Treba naći balans između posla i slobodnog vremena. Kada posao utiče negativno na privatni život pojedinca može se očekivati i reakcija u suprotnom smeru, odnosno, da nastali problemi u privatnom životu takođe negativno utiču na radnu sposobnost i efikasnost osobe o kojoj je reč.

# UMOR OTEŽAVA RAD

Umor je prvenstveno posledica stresa, a ne fizičkog zamora. Ustanovljeno je da su najčešći uzroci hroničnog umora psihičke prirode - na primer strah od gubitka posla, veliki pritisak i loši međuljudski odnosi u radnom okruženju, gubitak motivacije, i slično. Dakle, nije u pitanju količina rada već sposobnost da se izborite sa stresom koji stvara posao.

To možete postići jedino ako shvatite uzroke koji dovode do takvog stanja. Strahovi kojima je danas izložen gotovo svaki zaposleni oduzimaju mnogo više energije od samog rada. Ljudi se više umaraju od neizvesnosti kojoj su izloženi nego od obaveza u toku radnog dana, tako da su pritisak i opterećenje poslom prisutni i u trenucima odmora. Umesto da se fokusira na rad i završi svakodnevne poslove, većina zaposlenih vreme provodi baveći se sopstvenim strahovima. Na taj način se odlažu obaveze i omogućava stvarenje scenarija kojeg se najviše pribavlja. Da bi slobodno vreme mogli da iskoristite za kvalitetan odmor, jer je to jedini način da se pobedi umor, poslovne obaveze nikada ne treba da odlažete.

Takođe je bitno i da prepoznate svoje granice. U periodima intenzivnog i celodnevnog rada čovek se neminovno umara. Umor uzrokuje nepažnju, a nepažnja je glavni uzrok grešaka i loših odluka. U takvim trenucima najbolje je napraviti predah razmišljajući o stvarima koje nisu vezane za sam posao. Mnogi uspešni ljudi, prema njihovom sopstvenom priznanju, nikada nisu donosili važne odluke u toku samog procesa rada, već uvek nakon izvesne pauze. Na taj način smanjuje se mogućnost greške, koja bi bila posledica umora ili iscrpljenosti.

Posao je sam po sebi stresna aktivnost. Naročito danas kada se okolnosti poslovanja menjaju brže nego ikada do sada. Ono što je sigurno jeste da će posao još dugo biti glavni izvor stresa svakog zaposlenog čoveka. Šta god mislili o tome, to je činjenica sa kojom treba naučiti živeti.

*Nemoguće je uživati u odmoru  
ako se prethodno dobro ne umorite.*

*- Jerome K. Jerome*



*Odlazak na godišnji odmor***DA ILI NE?**

ako je godišnji odmor zakonsko pravo koje pripada svakom zaposlenom, istraživanje portala Poslovi.rs pokazuje da mnogi neće ove godine koristiti svoj odmor. Razlozi su brojni, ali tri najčešća su: previše posla, strah od otkaza i loša organizacija vremena.

**STRAH OD OTKAZA**

Prema anketi sprovednoj na portalu **Poslovi.rs**, zaposleni najviše strahuju da bi nakon korišćenja odmora mogli da ostanu bez posla. Strah od otkaza ima čak 42,5% ispitanika.

**PREVIŠE POSLA**

Sa druge strane, previše posla je razlog nekorišćenja godišnjeg odmora koji navodi 36,7% zaposlenih. Ovakva situacija je uobičajena danas u velikom broju firmi, koje su usled ekonomске krize značajno smanjile broj radnika, pa oni koji su uspeli da zadrže svoje radne pozicije, dobili su još dosta drugih zadataka da rade. U takvoj pre raspodeli posla, mnogi su se našli u situaciji da su zatrpani poslom i da pored želje da određeni broj dana odstavuju, to sebi čak ne mogu da

***Zašto ove godine nećete koristiti godišnji odmor?***

previše posla	36,7%
strah od otkaza	42,5%
loša organizacija vremena	20,8%

Istraživanje: Poslovi.rs

priušte ni kada su bolesni, a naročito kada treba da koriste slobodne dane za odmor.

**LOŠA ORGANIZACIJA VREMENA**

Treći razlog koji zaposleni navode da ih sprečava da koriste godišnji odmor je loša organizacija vremena. Oko 20 odsto ispitanika je istaklo da u firmi u kojoj rade nisu uspeli da se organizuju i lepo rasporede korišćenje odmora. Ovo je razlog koji može biti uzrokovani i neefikasnošlu samog zaposlenog, ali isto tako i lošom organizacijom posla samog poslodavca. Da li je ovo samo dobar izgovor poslodavaca da svoje zaposlene ne pošalje na zasluženi odmor ili je zaista krivica samog zaposlenog... Prosudite sami.



PRAKSE



Izaberi svoj put!

Praksa

Obuka

Volontiranje

[www.PRAKSE.rs](http://www.PRAKSE.rs)



**SVAKO MOŽE  
BITI SREĆAN**

# S

tanje sreće! To je sigurno krajnji cilj i želja svih nas. Zapravo, nešto čemu stremimo i težimo, ali nažalost manji deo nas to i ostvari. U stvari, da je li veći deo nas osuđen na nesreću? Da li je sreća samo privilegija manjine, ili zapravo svako od nas može biti srećan? Odgovor na ovo pitanje leži u samoj definiciji pojma sreće, a nju možemo definisati kao stanje svesti a ne sklop određenih okolnosti.

Lično smatram da smo svi mi zapravo rođeni srećni, i to samom činjenicom da smo rođeni, da smo dobili bitku za život, da smo u „igri“. Naše prirodno stanje svesti jeste, da osećamo sreću. Nevolja nastaje onda kada vremenom dozvolimo određenim okolnostima, da zamute našu svest i dopustimo negativnim mislima da zapodenu naš um. Sreća je i tada tu, samo je ne vidimo, jer je prikrivena negativnim mislima.

Naša greška, zapravo, leži u činjenici da krećemo od predpostavke, da se moraju ispuniti preduslovi, pa tek onda da mi budemo srećni. I na taj način mi u stvari propuštamo priliku. A sreća je samo ovde i sada, baš u ovom trenutku, dok ovo čitate. Zamislite samo, koliko se toga lepog u ovom momentu dešava, i koliko je čaroban ovaj svet. Pa zar nije sreća, i to velika, biti u mogućnosti da to vidite, osetite, doživite.

**Svako od nas uvek može naći gomilu razloga, zašto treba da oseća zadovoljstvo i sreću,** ali isto tako ako stvari posmatramo iz ugla negativne osobe, uvek će biti dovoljno razloga da sebe sažaljevamo i da osećamo nesreću.

Iz precepcije jedne srećne osobe, univerzalna formula za sreću je krajnje jednostavna.

Uprkos činjenici na to što vam se desilo juče, prošlog meseca ili godine, ili tako nešto očekujete da će se desiti u bliskoj budućnosti – sreća je ovde i sada, u sadašnjem vremenu!

## *Sreća se zapravo nalazi u nama samima.*

Mnogi ljudi potroše veliku količinu energije i vremena trudeći se da pronađu zadovoljstvo i sreću u svetu izvan njih samih. Na sreću neki posle dužeg vremena spoznaju istinu i shvate da je istinska sreća u stvari u njima, ali nevolja je u tome što veći deo njih proveđe život u nezadovoljstvu i odsustvu sreće, u iščekivanju da je ona tamo negde daleko i da je treba pronaći. U stvari, oni život uglavnom provode obuzeti brigama, u nadi da će jednog dana dostići svoju sreću. Na taj način odlažu mogućnost trenutnog zadovoljstva a život polako prolazi.

Šila Kristal je jednom prilikom izjavila sledeću činjenicu: „**Od zadovoljstva nas deli samo jedna misao**“. Zapravo, mi sami sebi svojim izborom, misli činimo negativnim. Međutim, čim primetimo neka loša osećanja koja su produkt naših loših misli, i vreme je da ta naša osećanja prihvativimo na primer poput barometra, koji predstavlja pravi indikator naših unutrašnjih „vremenskih prilika“. Odnosno, možemo slobodno reći da za naše mentalno zdravlje, osećanja predstavljaju isto što i instrument tabla za automobil. Ona imaju zadatak da nas informišu, u kakvom je stanju naše mentalno zdravlje i da li se pali lampica upozorenja. Možemo zaključiti da je **naš odnos prema sopstvenim mislima najodgovorniji za naše mentalno zdravlje i sreću.**

## PREPORUKA

Upoznao sam mnoge ljude koji prave kardinalnu grešku, tako što u potrazi za srećom, osvrću se iza sebe i pokušavaju da se sete nekih prošlih događaja. Da se razumemo! Naša prošlost je nekada bila stvarna, ali sada to više nije. Sigurno da možemo puno naučiti iz svoje prošlosti, ali pravimo veliku grešku ako se konstantno vraćamo na nju i proživljavamo već davno prošle događaje u potrazi za srećom. Kao što već rekoh, sreća je ovde i sada, i ona predstavlja samo osećanje, a ne ishod nekog događaja.

Ispunite sebi svaki dan prijatnim osećajem. Nemojte da brinete zbog činjenice da niste savršeni, jer niko to nije! Takva vrsta brige sputava naš razvoj i napredak, i udaljava nas od osećaja sreće. Neka vas ne ljuti sve ono što nemate, već neka vas pokreće radost zbog svega onog što imate, što vam je već na raspolaganju. Svaki čovek je neponovljivo čudo prirode. Na neki način svi smo mi posebni igrači. Uživajte u današnjem danu kao da je poseban, jer kao takav se on zaista ne može vratiti i ponoviti. Ima jedna izreka koja kaže da je život sada, a da sutra stoji samo u kalendaru budala. Za osobe koje konstantno osećaju depresiju, dobra je vest da se lekovima uspešno leče simptomi depresije, ali loša da nam lekovi neće doneti sreću. Sreća nije samo neutralizacija očaja, već opšte

pozitivno stanje koje nastaje onda kada je naš život ispunjen zadovoljstvom i svrhom. Postoje tri elementa koji predstavljaju sastavni deo osećaja sreće:

1. mogućnost da nešto radimo;
2. određena osoba koju volimo;
3. stvari kojima se radujemo.

Zauzmite opušten i udoban stav. Zatvorite oči! Zamislite da se nalazite na fenomenalnoj peščanoj plaži na nekom rajske ostrvu. Jutarnje sunce prekriva vaše osveženo lice. Vaša čula su tako aktivirana da možete čuti u daljini glas galebova. Miris morske vode se meša sa mirisom vaše voljene osobe koja u udobnoj ležaljci leži kraj vas. Sada zamislite ovu sliku još jače, aktivirajte sva čula i zadržite je u svom sećanju. Pa hajde sada pokušajte da osećate nesreću i loše raspoloženje! Složiće se da je to iz ove perspektive nemoguće. Ovu mentalnu vežbu može primeniti svako od nas, i to vrlo često – zapravo, svi mi možemo biti srećni, jer sreća je zaista u nama!

Neki ljudi smatraju da za mnoge stvari pa i za sreću, da treba otkriti tajnu. Ako uopšte možemo reći da tajna sreće postoji, onda možemo slobodno konstatovati da je ona krajnje jednostavna i glasi: pronađite nešto što zaista volite i u čemu uživate dok radite, a onda se fokusirajte na to.

**„Svako je srećan tačno onoliko koliko je je rešio da to bude“!**

- Abraham Lincoln

Tekst je priređen po knjizi  
„Dobijaju svi oni koji igraju“  
D.R. Gilberta (Dragiša Ristovskog),  
direktora i osnivača D.R. Gilbert Centar Groupa  
[www.drgilbert-centar.com](http://www.drgilbert-centar.com)



PREDSTAVLJAJU  
POSLODAVCA MESECA  
ZA MAJ 2012.

BUDITE U KLUBU  
NAJBOLJIH  
POSLODAVACA

# DELHAIZE GROUP

**Delhaize Serbia** je kompanija koja se bavi maloprodajom, kroz poznate formate: *Maxi supermarketi, Mini Maxi, Tempo Centri i Tempo Express* i deo je međunarodnog maloprodajnog lanca Delhaize Group iz Belgije.

Delhaize Group je internacionalna kompanija koja je prisutna u jedanaest zemalja na tri kontinenta. Na kraju prvog kvartala 2012. godine, prodajna mreža Delhaize Group brojala je **3.309 prodavnica**.

Delhaize Serbia, vođena svojom vizijom, potrošačima obezbeđuje hranjive, zdrave, sigurne i pristupačne proizvode i uslužuje ih na održiv način. Zajedno, mi isporučujemo najbolje od Delhaize-a za život!

U Delhaize-u značajno mesto imaju kompanijske vrednosti, koje svakodnevno žive zaposleni na svim tržištima na kojima Delhaize posluje. Naše zaposlene karakteriše **odlučnost, integritet, hrabrost, odmerenost i humor**.

**Odlučnost** - Posvećeno idemo ka cilju, čak i kada naiđemo na prepreke. Dajemo rezultate. Znamo da možemo da se oslonimo jedni na druge i postignemo ono što želimo.

**Integritet** - Mi smo autentični. Iskreni smo prema sebi i prema drugima. S kolegama imamo fer i principijelan odnos, kao i sa dobavljačima, kupcima i zajednicama u kojima poslujemo. Brinemo o našoj planeti. Držimo se date reči. Nemamo šta da krijemo. Odluke donosimo na osnovu činjenica. Radimo zajedno, na otvoren i transparentan način.

**Hrabrost** - Putem kojim se ređe ide, ne kreće se bez hrabrosti. Hrabi prevazilaze teška vremena i privremene zastoje. Hrabrost je vrlina kojom se odlikujemo od najranijih početaka. Ona nam je u srcima i daje nam snagu da prihvativimo izazove, istrajemo i

pobedimo.

**Odmerenost** - Kad pozajemo sebe i svoje sposobnosti, lako nam je da podelimo iskustva sa drugima i prihvativimo pomoć kada nam je potrebna. Odmeren čovek je spreman da poduči, ali i da nauči od drugih i uvek traži način da bude koristan.

**Humor** nam pomaže da bolje sagledamo stvari i ostanemo na zemlji kako u neuspesima, tako i u uspesima. Zahvaljujući humoru, i sebe ne shvatamo suviše ozbiljno. Uz humor lepše radimo i oslobođamo kreativnost i inovativnost.

## ZAPOSLENI

Delhaize Srbija je jako posvećena razvoju svojih zaposlenih. Jedna od strateških inicijativa u narednom periodu je jačanje strukture liderstva u našoj kompaniji u kojoj bi glavnu ulogu trebalo da imaju naši zaposleni. Razvoj zaposlenih u Delhaize Srbija uključuje praćenje rada i razvoja zaposlenih u direkciji i u maloprodajnim objektima.

Delhaize grupa veliku pažnju posvećuje osnaživanju zaposlenih u maloprodajnoj mreži, koja predstavlja srce našeg biznisa. U okviru maloprodajnih objekata Delhaize Grupe, postoji razvijen sistem napredovanja i detaljno razrađen sistem edukacije.

Mogućnost napredovanja podrazumevaju:

- Napredovanje po maloprodajnim formatima
- Napredovanje po pozicijama u okviru istog formata
- Napredovanje iz maloprodajnih formata u direkciju
- Mogućnost odlaska u zemlje u regionu, u kojima Delhaize Grupa posluje

## Program NAPRED

Zaposleni u maloprodajnim objektima kompanije Delhaize Srbija deo su aktuelnog edukativnog programa „Napred“, koji se odvija na Ekonomskom fakultetu u Beogradu. Profesori ovog fakulteta premili su predavanja i radionice za rukovodioce u objektima lanaca Maxi, Mini Maxi i Tempo, sa ciljem da im omoguće sticanje dodatnog stručnog znanja, kompetencija, veština i alata kojima mogu da unaprede učinak i poslovanje maloprodajnog objekta.

U Delhaize Srbija akcenat se stavlja na iskustveno učenje, interaktivan rad, primere iz prakse, teorijske savete ali i podršku svakom zaposlenom koja se nastavlja nakon edukacije. Sve to rezultira prepoznatljivim ljubaznim odnosom prema našim potrošačima, dobrom atmosferom u objektima i konkurentnošću u usluzi.

Iako je ovo prva saradnja ove vrste u Srbiji, kompanija Delhaize Srbija već godinama sarađuje sa Ekonomskim fakultetom i to na realizaciji prakse za studente ovog fakulteta, koji dobijaju priliku da svoje znanje primene u radu u Maxi i Tempo objektima. Tokom prethodnih godina, veliki broj studenata se upoznao sa radom kompanije Delhaize, a desetine njih su sada stalni članovi Delhaize tima.

## Retail management training program

Delhaize-ov „**Program za obuku menadžera u maloprodajnom objektu**“ osmišljen je sa ciljem da pruži mogućnost mladim, obrazovanim ljudima da steknu praktično znanje i bogato iskustvo u oblasti trgovine, a da ujedno svojim konstantnim zalaganjem, entuzijazmom i inovativnošću podrže dugoročnu strategiju Delhaize Group-e. Ovaj pro-

gram deo je dugogodišnje prakse Delhaize Group, a ove godine se po prvi put održava u Srbiji. Proces selekcije kandidata završava se polovinom jula, a ubrzo nakon toga najbolji će potpisati ugovore sa Delhaize Srbija i započeti njihov razvoj u kompaniji.

Program traje dve godine, i stavlja akcenat na razvijanje liderских i menadžment kompetencija koje su potrebne za rukovođenje operacija u maloprodajnom objektu: rukovođenje ljudskim resursima, organizaciju prijema robe i trebovanja, sprovođenje marketinških kampanja unutar objekta, redovnu komunikaciju sa kupcima, dobavljačima i direkcijom, analitičan pristup rešavanju problema, izraženu orijentisanost na prodaju, itd.

U Delhaize-u želimo da naši zaposleni osećaju da pripadaju našoj kompaniji, da se osećaju ponosnima što su njen deo i da svojim ponašanjem i aktivnostima daju dodatni doprinos rezultatima i saradnji sa našim potrošačima. Trudimo se na više različitih načina da razvijemo taj osećaj kod zaposlenih - otvorenom i dvosmernom komunikacijom, razvojem pojedinačnih karijera, unapređenjem imidža i reputacije kompanije i kontinuiranom edukacijom.

Biti zaposlen u Delhaize Srbija, Bosna i Hercegovina i Crna Gora podrazumeva, ne samo rad u atraktivnom i podsticajnom okruženju, već i konstantno ulaganje u potencijale, veštine i talenat zaposlenih koji su najvredniji resurs naše kompanije. Svesni smo da maloprodaja pruža velike mogućnosti zapošljavanja i razvoja karijere i dotiče živote mnogih ljudi. Zato želimo da zajedno sa našim zaposlenima iskoristimo sve te mogućnosti i pružimo najbolje od Delhaize za život.

# DELHAIZE EUROPE

## Srbija

*Godišnji odmori zaposlenih*

# DOBAR PLAN ODMORA

*Letnja sezona ne znači uvek da opada poslovna aktivnost. Ako sa svojim zaposlenima na vreme isplanirate godišnje odmore, posao ne mora da "trpi".*

Kako biste izbegli da posao stane dok su vaši zaposleni na odmoru, najbitnije je da napravite plan godišnjih odmora. Kao i svako drugo planiranje u poslu, tako je i ovo od izuzetnog značaja jer možete izbegnuti nepotrebne gubitke.

1

*Dobro analizirajte koji poslovi u vašoj firmi zahtevaju veću aktivnost tokom sezone godišnjih odmora, a koji poslovi mogu da se obavljaju smanjenim intenzitetom.*

2

*Sagledajte kako su vaši zaposleni trenutno raspoređeni i da li je potrebno uraditi neki vrstu reorganizacije tokom letnjih meseci.*

3

*Razmotrite da li je bolje sve zaposlene poslati u isto vreme na godišnji odmor, tzv. kolektivni odmor ili je ipak bolje raspoređivati zaposlene po grupama. U tom slučaju potrebno je da razmotrite da li ćete imati dve ili više grupe za godišnje odmore.*

4

*Razgovarajte sa svojim zaposlenima o više različih opcija korišećenja godišnjeg odmora i saslušajte njihove predloge, odnosno želje za korišećenje godišnjeg odmora.*

5

*Odredite vremenski period u kome će se koristiti godišnji odmor shodno tome da li je organizujete kolektivni ili pojedinačne odmore, uzimajući u obzir želje svojih zaposlenih.*

6

*Na vreme obavestite svoje klijente i poslovne partnerne u kom periodu će vaša firma biti na godišnjem odmoru, kako bi i vaši saradnici mogli na to da računaju.*

7

*I na kraju, motivišite zaposlene da završe sve svoje obaveze i radne zadatke pre nego što odu na godišnji odmor.*

## Potvrda RFZO za **BEZBRIŽNO LETOVANJE**

*Građani koji tokom sezone godišnjih odmora oputuju u inostranstvo uz potvrdu Osiguranici Republičkog fonda za zdravstveno osiguranje (RFZO) o zdravstvenom osiguranju imaju pravo na hitnu medicinsku pomoć ukoliko se za tim ukaže potreba, što ostvaruju na osnovu potvrde o zdravstvenom osiguranju.*

**R**FZO ima sklopljen međunarodni sporazum o zdravstvenom osiguranju sa više od 20 zemalja, među kojima su Austrija, Belgija, Slovenija, Bosna, Bugarska, Velika Britanija, Italija, Nemačka, Hrvatska, Crna Gora, Makedonija, Rumunija, Slovačka, Francuska. Procedura utvrđena Zakonom predviđa prethodnu proveru zdravstvenog stanja osiguranih lica.

Na osnovu izvoda iz zdravstvenog kartona osiguranika, koji se vodi kod izabranog lekara opšte prakse i stomatologije, nadležna lekarska komisija RFZO daje nalaz, mišljenje i ocenu na osnovu koje se izdaje potvrda o korišćenju zdravstvene zaštite u inostranstvu. Potvrda o korišćenju zdravstvene zaštite važi za period od 90 dana od dana izdavanja, u slučaju privatnog boravka u inostranstvu.

Osiguranici koji se ne pridržavaju propisane procedure ne mogu ostvariti pravo na naknadu troškova koji su nastali korišćenjem hitne medicinske pomoći za vreme boravka u inostranstvu, osim ako je međunarodnim ugovorom predviđena mogućnost naknadnog izdavanja potvrde o korišćenju zdravstvene zaštite u inostranstvu.

Onda se u takozvanom "naknadnom postupku" sprovodi procena njegovog zdravstvenog stanja pre odlaska u inostranstvo i nastali troškovi nadoknađuju.

Hronični ili akutni pacijenti, međutim, ne mogu dobiti takvu potvrdu tokom boravka u inostranstvu, jer njihovo zdravstveno stanje zahteva često pružanje zdravstvenih usluga, pa samim tim i veće troškove.



# TRIMO nagrada za istraživanje

**U**okviru međunarodnog takmičenja Trimo nagrade za istraživanje, u Ljubljani su dodeljene nagrade za najsavremenija dostignuća u nauci, kao i za nove pristupe i rešenja na polju arhitekture, industrijskog dizajna, ekonomije i menadžmenta, građevine, mašinstva, ekonomije, razvoja poslovanja i zaposlenih.

Ukupno **48 nagrađenih** sa univerziteta iz **pet evropskih zemalja** primilo je nagrade za inovativna i kreativna rešenja u diplomskim radovima, magisterskim disertacijama i doktorskim tezama. Nagrade su novčane, a apstrakti nagrađenih radova biće objavljeni u zborniku Trimo nagrada za istraživanje. Takmičenjem Trimo već 11. godinu zaredom podstiče inovativnost i stručnost akademaca i povezivanje akademске sfere sa privredom.

Na konkurs su prijavljena **102 rada iz deset evropskih država**, od kojih je nagrađeno 48. Nagrađena su **24 diplomska rada, 14 master disertacija i deset doktorata** iz Srbije, Slovenije, Poljske, Italije i Hrvatske. Iz Srbije je petoro nagrađenih: četvoro arhitekata i jedan ekonomista, odnosno nagrađen je

jedan diplomski rad, tri master disertacije i jedna doktorska teza.

**Lenard Bilicki** nagradu je dobio za diplomski rad odbranjen na Ekonomskom fakultetu u Subotici. Tri nagrađena master rada su iz oblasti arhitekture. Njihovi autori su **Tamara Vladetić i Marko Jovanović**, oboje iz Novog Sada i oboje su radove odbranili na Fakultetu tehničkih nauka Univerziteta u Novom Sadu. Treći nagrađeni master je rad Novosađanina **Nebojše Jakice**, koji je Trimo nagradu za istraživanje dobio po drugi put, i koji je svoj rad odbranio na čuvenom *Politecnico di Milano* u Italiji. I, konačno, nagrađena je i doktorska disertacija **Jasne Ćikić-Tovarović**, odbranjena na Arhitektonskom fakultetu Univerziteta u Beogradu.

Kompanija Trimo u okviru svog poslovanja već pedeset godina istražuje i razvija nove poslovne modele, procese, rešenja, proizvode, tehnologije i tržišta – konkursom već tradicionalno podstiče inovativnost i stručnost akademaca kako u matičnoj Sloveniji, tako i u inostranstvu, ali i saradnju privredne i akademske sfere. Na ovogodišnji, jedanaesti konkurs, prijavljivali su se mladi stručnjaci iz Srbije, Slovenije, Austrije, Bosne i Hercegovine, Češke, Crne Gore, Hrvatske, Italije, Mađarske, Nemačke, Poljske, Slovačke, Španije, Turske i Velike Britanije.

Trimo svojim međunarodno priznatim konkursom posebnu pažnju poklanja razvoju mlađih i podsticanju njihovih inovativnih ideja. Nagrade za istraživanje važne su i zbog razmene informacija između Trima i spoljnih centara znanja.



»U kompaniji Trimo vidimo značaj tog procesa i u tome da u nepredvidivom i povremeno haotičnom svetu dobijemo novu motivaciju i sinergiju, da ostvarimo kritičnu masu nove pokretačke sile za napredovanje privrede, uvođenje novih pristupa, za nove proizvode i tehnologije. Konkurs je ujedno značajan i za ostvarenje nove pozitivne energije za sve koji učestvuju u projektu,« izjavio je **mr Danijel Zupančić**, Predsednik komisije za istraživački rad i zamenik glavne direktorce za tehničko područje u Trimu.

I **Tatjana Fink**, MBA, glavna direktorka Trima, ističe da takvi konkursi podstiču pojedince na stvaranje, inovativnost i daju im novu motivaciju. »Učešćem u Trimo nagradama za istraživanje, koje ove godine dodelujemo po jedanaesti put zaredom, i nagrađeni i oni koji su svoje radove prijavili, postaju deo isprepletene mreže između akademske sfere i privrede. Mi u kompaniji Trimo, dosada smo – zajedno s ovogodišnjim nagradama – dodelili više od 450 Trimo nagrada za istraživanje. Ponosni smo što konkursom podstičemo sveže ideje i verujemo da razvoj znanja i saradnje, kako unutar preduzeća, tako i sa spoljnim partnerima – jača našu konkurentnost na duge staze.«

Za jedanaest godina, u Trimu je dodeljeno više od 450 nagrada za istraživanje – od



Trimo nagrade za istraživanje - dobitnici nagrada iz Srbije i njihovi mentori

toga, mladi srpski stručnjaci odneli su 39 nagrada: za arhitekturu, građevinu, mašinstvo i ekonomiju – i na svim akademskih nivoima. Neki od dobitnika Trimo nagrada za istraživanje su višestruki laureati, što govori o obostranom interesu za taj vid saradnje između mlađih istraživača i privrede, koja ima mogućnosti i potrebu da njihove sveže ideje i pristupe sproveđe u delo.

Na dosadašnjim konkursima, učešće je uzelo i **250 mentora** nagrađenih radova sa približno **60 fakulteta** iz **12 država**. Na konkurs mogu da se prijave radovi s područja arhitekture, industrijskog dizajna, građevine, mašinstva, ekonomije i razvoja poslovanja i zaposlenih.

Svečana dodata Trimo nagrada za istraživanje u atriju Pošte u Ljubljani



Konkurs za

# STIPENDIRANJE NAJBOLJIH STUDENATA

REPUBLIKA SRBIJA  
FOND ZA MLADE TALENTE REPUBLIKE  
SRBIJE

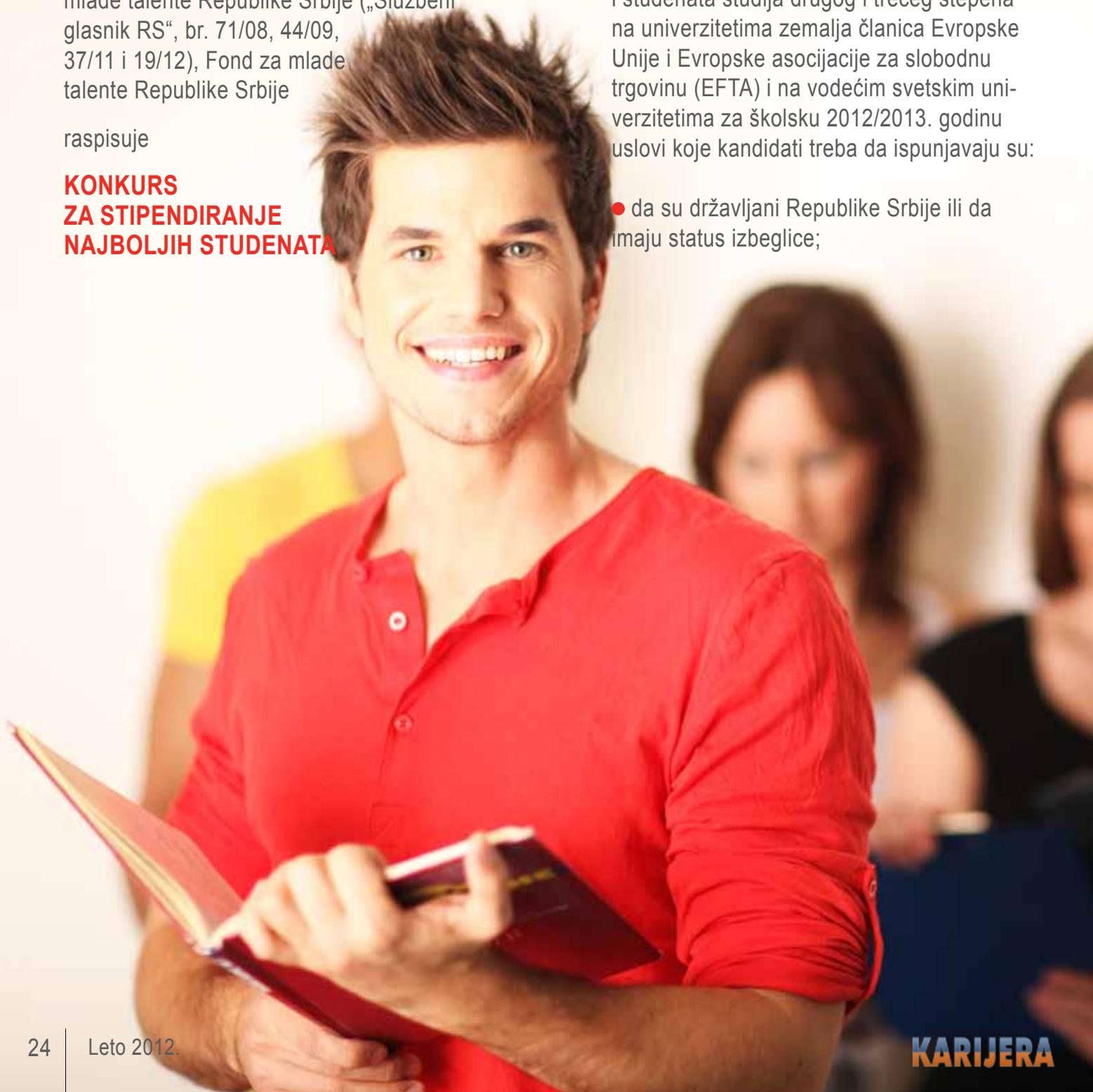
Na osnovu Odluke o obrazovanju Fonda za mlade talente Republike Srbije („Službeni glasnik RS“, br. 71/08, 44/09, 37/11 i 19/12), Fond za mlade talente Republike Srbije

raspisuje

**KONKURS  
ZA STIPENDIRANJE  
NAJBOLJIH STUDENATA**

Završne godine studija prvog stepena studija i studenata studija drugog i trećeg stepena na univerzitetima zemalja članica Evropske Unije i Evropske asocijacije za slobodnu trgovinu (EFTA) i na vodećim svetskim univerzitetima za školsku 2012/2013. godinu uslovi koje kandidati treba da ispunjavaju su:

- da su državljanji Republike Srbije ili da imaju status izbeglice;



- 
- da imaju prebivalište u Republici Srbiji, odnosno boravište – za lica koja imaju status izbeglice;
  - da su položili sve ispite iz prethodnih godina studija;
  - da im je prosečna ocena najmanje 8,50 u toku prethodnih studija (da im je prosečna ocena najmanje 8,50 za svaki prethodno završeni stepen studija, odnosno da im je prosečna ocena najmanje 8,50 u toku studija za studente upisane na završnu godinu studija prvog stepena);
  - da nisu navršili 25 godina života - za studente završnih godina studija prvog stepena studija, odnosno 27 godina - za studente studija drugog stepena, odnosno 29 godina – za studente studija trećeg stepena;
  - da su najmanje jednu godinu osnovnih studija završili (položili sve ispite predvižene akreditovanim studijskim programom za tu godinu studija) na visokoškolskim ustanovama čiji je osnivač Republika Srbija;
  - da su u školskoj 2012/2013. godini upisani na završnu godinu studija prvog stepena, odnosno da su upisani na godinu koju pohađaju na studijama drugog ili trećeg stepena na jednom od univerziteta zemalja članica Evropske unije i Evropske asocijacije za slobodnu trgovinu ili na vodećim svetskim univerzitetima;

#### DOKUMENTACIJA KOJU SU KANDIDATI OBAVEZNI DA DOSTAVE:

- popunjeno, svojeručno potpisano, obavezni obrazac prijave za konkurs (obrazac prijave se nalazi na zvaničnoj internet prezentaciji [www.mos.gov.rs](http://www.mos.gov.rs) i [www.dositeja.rs](http://www.dositeja.rs) ili se može preuzeti u Ministarstvu omladine i sporta, Bullevar Mihaila Pupina 2, Palata Srbija, istočno krilo, kancelarija 338/III);
- uverenje o državljanstvu (ne starije od 6 meseci);
- fotokopiju važeće lične karte, odnosno dokumenta kojim se dokazuje status izbeglice;
- za studente završne godine prvog stepena studija - potvrda fakulteta o smeru, studijskoj grupi, sa spiskom svih predmeta predviđenih akreditovanim studijskim programom i spiskom položenih ispita kao i sa prosečnom ocenom u toku studija (ukoliko je kandidat prethodne godine završio u inostranstvu, potreban je prevod overen kod sudskog tumača i potvrda fakulteta o sistemu ocenjivanja);
- za studente studija drugog i trećeg stepena - u opštini, sudu ili diplomatskom predstavništvu u inostranstvu overena fotokopija diplome o završenim prethodnim stepenima studija sa prosečnom ocenom

(ukoliko je kandidat studije završio u inostranstvu, potreban je prevod overen kod sudskog tumača);

- original ili overena u sudu, opštini ili diplomatskom predstavništvu u inostranstvu fotokopija potvrde fakulteta da su završili najmanje jednu godinu (položili sve ispite predviđene akreditovanim studijskim programom za tu godinu studija) na osnovnim studijama na visokoškolskim ustanovama čiji je osnivač Republika Srbija;
- original potvrdu i prevod overen kod sudskog tumača da su u školskoj 2012/2013. godini upisani na završnu godinu studija prvog stepena odnosno na studije drugog i trećeg stepena na jednom od univerziteta zemalja članica Evropske unije ili Evropske asocijacije za slobodnu trgovinu ili na vodećim svetskim univerzitetima;
- overenu izjavu u sudu, opštini ili diplomatskom predstavništvu u inostranstvu da su redovni studenti („full time students“) i da pohađaju studije i borave u zemlji gde su upisani na studije.

Spisak vodećih svetskih univerziteta čini sastavni deo ovog konkursa i objavljen je na zvaničnoj internet prezentaciji Ministarstva omladine i sporta – [www.mos.gov.rs](http://www.mos.gov.rs) i Fonda za mlade talente – [www.dositeja.rs](http://www.dositeja.rs) uz tekst konkursa.

Studenti koji su dobili stipendiju Fonda ne mogu ponovo konkurisati za stipendiju Fonda za istu godinu istog stepena studija.

U zavisnosti od visine sredstava u budžetu za 2012. godinu i u skladu sa Odlukom o obrazovanju Fonda, biće utvrđen broj i visina stipendije.

### NAČIN PRIJAVLJIVANJA NA KONKURS:

Sva obavezna dokumentacija dostavlja se isključivo preporučenom poštom ili neposredno predaje na pisarnici Uprave za zajedničke poslove Republičkih organa, Bulevar Mihaila Pupina 2, istočno krilo, Novi Beograd, na sledeću adresu:

MINISTARSTVO OMLADINE I SPORTA  
FOND ZA MLADE TALENTE  
BULEVAR MIHAILA PUPINA 2  
11070 NOVI BEOGRAD

Na koverti ispod adrese Ministarstva obavezno napisati: „*Fond za mlade talente-konkurs za stipendiranje u EU, EFTA i na vodećim svetskim univerzitetima*“.

Studenti koji dobiju stipendiju imaju obavezu da rade u Republici Srbiji najmanje pet godina po završetku studija/školovanja.

Prijave na konkurs se dostavljaju do **12. OKTOBRA 2012. GODINE**

Neblagovremene prijave na konkurs neće biti razmatrane.

Preliminarna lista kandidata biće objavljena na zvaničnoj internet prezentaciji ministarstva omladine i sporta - [www.mos.gov.rs](http://www.mos.gov.rs) i na zvaničnoj internet prezentaciji fonda za mlade talente – [www.dositeja.rs](http://www.dositeja.rs)

Sve dodatne informacije možete dobiti putem elektronske pošte: [fond@mos.gov.rs](mailto:fond@mos.gov.rs) ili putem telefona: 011-311-0785 svakog radnog dana u periodu od 9:00 do 12:00 časova. Sve informacije o konkursu biće objavljene na zvaničnim internet prezentacijama [www.mos.gov.rs](http://www.mos.gov.rs), [www.dositeja.rs](http://www.dositeja.rs) i portalu [www.zamislizivot.org](http://www.zamislizivot.org)



# BoljiBiznis



*“Dobro došli u svet Boljeg Biznisa”*



*Bez ograničenja*

## Odmor - kad hoćete i koliko želite

Korišćenje godišnjih odmora širom sveta je organizovano na različite načine, a i broj dana koji zaposleni mogu da koriste za letovanja se razlikuje od zemlje do zemlje. Interesantno je to da u pojedinim državama, ne postoji čak nijedan dan koji je predviđen za godišnji odmor. To pravilo, na primer, važi u Sjedinjenim Američkim Državama.

Ali i pored toga što američke firme nisu u obavezi da svojim zaposlenima obezbeđuju slobodne dane za godišnji odmor, jedna od njih je napravila izuzetak.

Kompanija Netflix odlučila je da svojim radni-

cima ne ograničava vreme za odmor, pa svako može da uzme odmor kada hoće i u trajanju koje mu odgovara.

Tako više od 900 radnika Netflixa može da ode na odmor kad god to poželi. Ali i pored tako slobodnog sistema, koji ne nameće nikakve granice, radnici ove kompanije, čija je vrednost na berzi procenjena na 6 milijardi dolara, nisu pohrlili da zloupotrebe slobodu koju imaju. Mnoge će možda to iznenaditi, ali ako se uzme u obzir da su zaposleni u Americi plaćeni na sat i da im godišnji odmor nije plaćeno odsustvo, onda i ne čudi što se radnici ove kompanije nisu "zaleteli" da iskoriste ovu velikodušnu ponudu svog poslodavca.

*Posao iz snova*

## Sunčanje u parku za 2000 evra

**N**a severnoj zemljinoj polulopti, počelo je po mišljenju mnogih, jedno od najlepših godišnjih doba – leto. A razlozi zašto se ovo godišnje doba izdvaja od drugih mogu biti različiti, na primer: jedne asocira na neke uspomene, druge da se bliže godišnji odmori, školski raspusti, a treće na bezbrižno ležanje na plažama mora, jezera ili reka, "konzumiranjem" D vitamina – sunčajući se, dok oni, koji su i u tom periodu vezani za kancelariju, često maštaju o tome, da bar delimično osete tu takozvanu letnju atmosferu, a po mogućству uz plaćeno sunčanje i leškarenje.

To nije promaklo španskoj poslovnicu švedske kompanije Husqvarna, koja je nedavno objavila konkurs za posao u kojem se traži jedna osoba na mestu "nadzornika automatskih kosilica", čiji bi

posao podrazumevao baš to - sunčanje i meditiranje u Madridskom parku, dok kosilica samostalno radi.

Jedan od uslova za obavljanje ovog posla je da imate između 25 i 35 godina, da ste kompjuterski pismeni, odnosno da se služite Facebookom, Twetterom i mailom kako bi svakodnevno mogli da objavljujete svoja zapažanja, a za šta biste bili plaćeni 2000 evra.

Međutim, kako kaže naša poslovica sve što je lepo, kratko traje, tako i ovaj posao neće mnogo približiti nekom

put do penzije, pošto je za ovakvo promovisanje nove linije automatskih kosilica, predviđeno mesec dana.

Ipak, interesovanje koje je ovaj oglas za posao izazvao je veliko, a kako agencije prenose do sad se prijavilo 2100 ljudi, što nije iznenađujuće, ako uzmemu u obzir sam opis posla.

Zato bi bilo dobro usavršavati svoja znanja i veštine, kao što je na primer rad na kompjuteru, internetu, jer ćete možda nekad biti u prilici da i na ovaj način unovčite svoja znanja.



*Zanimljivo letovanje*

## PLANINSKI BICIKLIZAM

**A**ko želite da ovog leta napravite izuzetak i da umesto letovanja na nekoj od morskih plaža, slobodne dane provedete na neki drugi način, a pritom ste egzibicionista po prirodi, onda je ovo za vas prava "poslastica". Za nastupajuću letnju sezonu Skijališta Srbije su, za sve turiste koji planiraju da svoje leto provedu na Kopaoniku, Zlatiboru ili Staroj planini, pripremile brojne aktivnosti.

Jedna od novina za ovo leto u sva tri centra je *mountain bike*, odnosno planinski biciklizam, za koji su pripreme ruta uveliko u toku. U

ski centru Kopaonik pripremaju se rute predviđene za planinski biciklizam, a adapteri za prevoz bicikala biće instalirani na žičari Pančićev Vrh. Za brži i uzbidljiviji spust, pored vožnje bicikala niz padine Kopaonika, svi zainteresovani će biti u prilici da isprobaju *ASP Scooter* i *mountaincart*, vozila koja su specijalno dizajnirana za planinske uslove.

U ski centru Tornik se i ove godine nastavljaju letnje aktivnosti, pa se pored planinskih šetnji, tjudinga, panoramskih vožnji žičarom, pripremaju staze za planin-

ski biciklizam. Pripremaju se tri rute koje će biti prilagođene svim kategorijama biciklista. Trase će prolaziti kroz postojeće šumske puteve, ribnički put, kao i ski putevima do polazne stanice šestoseda.

Adapteri za prenos bicikala u ski centru Tornik biće instalirani na šestosednoj žičari, dok je gondola na Staroj planini već prilagođena nameni prenosa bicikala za letnji period.

Letnje aktivnosti u centrima na Kopaoniku, Zlatiboru i Staroj planini počele su sredinom juna.





**POMISLI**

**POŽELI**

**OSTVARI**

**Brzo  
Lako  
Jednostavno**

**Poslovi.rs**